

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **32 (2005)**

Heft 4

PDF erstellt am: **16.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Relojes. Queso. Bancos.

¿Nos hemos olvidado de algo?

En principio no. La fiabilidad, la calidad, la discreción y la innovación son virtudes suizas que continúan valorándose. Particularmente en el extranjero y de forma muy especial en nuestro negocio: los servicios lingüísticos. Las afinidades, la aceptación y el éxito dependen de nuestras traducciones, independientemente de si se trata de textos financieros, publicitarios, jurídicos o farmacéuticos. Entretanto, sólo un estereotipo ha quedado obsoleto: los altos precios.

A quien sea que remita su mensaje, CLS Communication AG le ayuda a comunicar de forma eficaz.

Número de oficina de Suiza: +41-(0)848 205 000
www.cls-communication.com

Totalmente asegurado en todo el mundo como suizo en el extranjero.

Con el International Health Plan del seguro CSS, Ud. disfrutará de una cobertura de seguros completa en todo el mundo tanto privada como profesional en caso de enfermedad, accidente y maternidad. Informaciones y oferta aquí:

www.ihp.ch

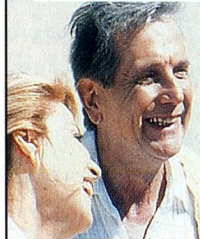
Telefono: ++41 58 277 16 87/91
E-Mail: ihp.info@css.ch

SR 4/05

Safe for life.



Rente ~~oder~~ und Kapital



Der Anlageplan RentenTIP® erhält Ihr Kapital und sichert Ihnen ein regelmässiges Einkommen in Form einer Rente in Höhe von 6,5% pro Jahr Ihres investierten Kapitals*. Verlangen Sie unsere Unterlagen oder ein persönliches Gespräch. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

ProTIP Financial Products AG Fax +41 52 369 05 68
Hauptstrasse 36, CH-8546 Islikon s.boeni@protip.ch
Telefon +41 52 369 05 65 www.protip.ch



*Beispiel: Eine Einlage von € 250'000.- ergibt Auszahlungen von € 16'250 pro Jahr.

SWISS MOVING SERVICE

TO AND FROM ANYWHERE IN U.S.
SWITZERLAND OR WORLDWIDE

- Personal service and individual advice
- Door to door service for household goods and motor cars, by ocean or by air
- Crating and shipping of antiques and artwork
- Consolidation service to / from New York and California

U.S. Office
OVERSEAS BROKERS, INC.
111 Great Neck Road
Great Neck, NY 11021
phone: (516) 773-6100
Toll free: (800) 752-1102
fax: (516) 773-6103
mail: info@overseasbrokers.com

Swiss Office
SWISS MOVING SERVICE AG
Giesshübelstr. 62 / P.O. Box 5286
CH-8045 Zürich / Switzerland
phone: +41/44/466 9000
fax: +41/44/461 9010
mail: info@swiss-moving-service.ch
<http://www.swiss-moving-service.ch>